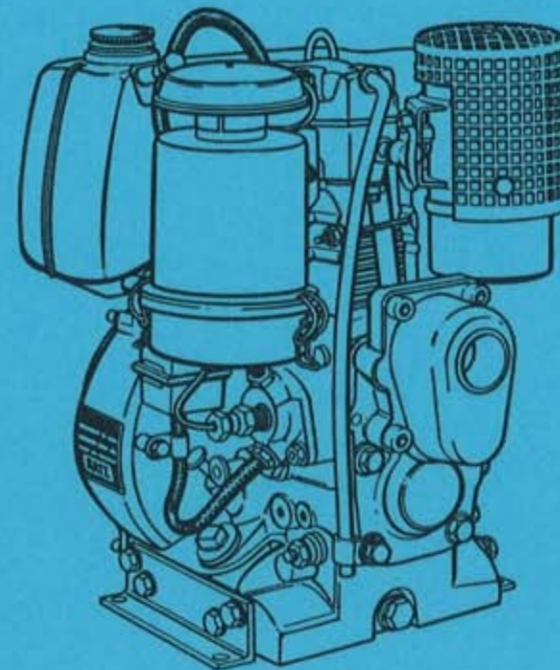


**Ersatzteil-Liste  
Spare parts list  
Liste des pièces  
de rechange  
Lista de recambios**

**No. E 573.10 – No. E 673.10**



**E 573  
E 673**



**MOTORENFABRIK  
HATZ <sup>GM</sup><sub>CO</sub> KG  
D-8399 RUHSTORF a.d. ROTT  
Telefon 08531-3021 · Telex 057260**

WICHTIG – Bitte Daten eintragen  
IMPORTANT – Compléter les données

IMPORTANTE – Favor completar datos  
IMPORTANT – Please enter data

1.

Bitte hier **Type**, **Motornummer**, und **Drehzahl** (siehe Motor-Typenschild) eintragen.

Enter here **type**, **engine no.** and **rpm.** (see engine type-plate).

Indiquer ici le **type**, **N° de moteur** et **régime** (voir plaque moteur).

Insertar aquí **tipo**, **N° motor** y **r.p.m.** (vea placa del motor).

A rectangular metal plate with a dark background and white text. At the top, it reads '+ MOTORENFABRIK HATZ GmbH & Co. KG +' and 'D-8399 RUHSTORF/ROTT'. Below this are two rows of input fields: 'TYPE' with a large empty box, and 'NO' with a smaller empty box. To the right of these are two columns labeled 'PV' and 'NH' in the first row, and '1/MIN' in the second row. The bottom half of the plate features the 'HATZ DIESEL' logo in a stylized font, with 'MADE IN GERMANY (FED. REP)' printed below it. Small '+' signs are in the bottom corners.

1

2.

Bitte **Ersatzteillistennummer** gemäß Type ankreuzen, z. B. bei Typ E 573:

E 573.10

Mark **spare parts list no.** acc. to type. e. g. for type E 573:

E 573.10

Cocher le **N° de liste de pièces de rechange** selon type, par. ex. E 573:

E 573.10

Marcas **N° lista de recambios** de acuerdo tipo, ejemplo tipo E 573:

E 573.10

A rectangular box with a white background and black text. It contains the following text: 'Ersatzteilliste Nr.', 'Spare parts list no.', 'Liste de pièces de rechange no.', and 'Lista de recambios no.'. Below this are two checkboxes: the first is checked and labeled 'E 573.10', the second is empty and labeled '673.10'. An arrow points from the left side of the box to the checked checkbox.

2

3.

Bitte tragen Sie hier die **Anschrift** Ihrer nächsten HATZ-Servicestelle ein.

Insert here **address** of your next HATZ Service station.

Indiquer ici l'**adresse** de votre stationservice HATZ la plus proche.

Insertar aquí **dirección** de servicio HATZ más cercano.

A rectangular box with a white background and black text. It contains the text 'HATZ-Service'. An arrow points from the left side of the box to the text.

3

MOTORENFABRIK HATZ  
GmbH & Co. KG  
D - 8399 RUHSTORF a. d. ROTT  
Federal Republic of Germany  
☎ (08531) 30 21 – Telex 05 7260

### Angaben bei Ersatzteilbestellungen:

Zur richtigen und schnellen Belieferung mit Ersatzteilen sind folgende Angaben erforderlich:

1. **Type, Motornummer und Drehzahl** des Motors, für den das Ersatzteil benötigt wird: siehe Angaben auf Seite 1, Feld 1.
2. **Nummer der Ersatzteilliste**, aus der die Bestellnummer herausgelesen wurde: siehe Seite 1, Feld 2.
3. **Stückzahl und Bestell-Nr.** des gewünschten Ersatzteils.
4. Gewünschte **Versandart**, z. B. Post, Luftfracht, Express.
5. Genaue **Versandadresse**, wenn erforderlich mit Post- u. Bahnstation.

### Bestellbeispiel:

Für Motortype: E 673 LK  
Motornummer: 561077500  
1/min: 3000/60

aus Ersatzteilliste E 673.10  
folgende Teile:

| Stück | Bestell-Nr. |
|-------|-------------|
| 2     | 500 246 00  |
| 6     | 032 062 00  |

per Postexpress an . . . .

### Die Ersatzteilbestellung richten Sie bitte an:

— die nächste HATZ-Servicestelle, Anschrift siehe Seite 1, Feld 3 oder separates Servicestellenverzeichnis

— oder an die

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG  
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott  
Federal Republic of Germany  
☎ (085 31) 30 21 — Telex 05 7260

### Particulars for spare parts orders:

The following information is needed to ensure correct and prompt supply of spare parts:

1. **Engine type, engine number and r.p.m.** of the engine for which you need the spare part.  
See particulars on page 1, field 1.
2. **Number of spare parts list** from which you took the ordering no., see page 1, field 2.
3. **Quantity and ordering no.** of requested spare part.
4. Requested **mode of dispatch**, e. g. surface / airmail, airfreight, express.
5. Exact **shipping address**, if necessary indicate local post office and/or railway station.

### Example for your order:

For engine type: E 673 LK  
Engine number: 561077500  
R. p. m.: 3000/60

Spare parts list no. E 673.10

The following parts:

| Qty. | ordering-no: |
|------|--------------|
| 2    | 500 246 00   |
| 6    | 032 062 00   |

to be mailed, express, to . . . .

### Please address your spare parts order to:

— your nearest Hatz service station, address see page 1, field 3 or separate Hatz-service-List

— or to

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG  
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott  
Federal Republic of Germany  
☎ (085 31) 30 21 — Telex 05 7260

### Données à indiquer lors de vos commandes de pièces détachées:

Pour nous permettre de livrer vos pièces rapidement et correctement, nous avons besoin des données suivantes:

1. **Type, No. et régime du moteur** pour lequel vous avez besoin de pièces: voir données page 1, carré 1.
2. **No. de la liste de pièces de rechange** dans laquelle figure le No. de commande: voir page 1, carré 2.
3. **Quantité et No. de commande** de la pièce souhaitée.
4. **Mode d'expédition** souhaité: par ex. par poste, fret aérien, express.
5. **Adresse exacte de destination** et, lorsque ceci est nécessaire, le nom de la poste et de la gare.

### Exemple:

Pour type de moteur: E 673 LK  
No. moteur: 56 1077500  
Régime: 3000/60

Liste de pièces de rechange: E 673.10

Les pièces suivantes:

| Qté. | No. commande |
|------|--------------|
| 2    | 500 246 00   |
| 6    | 032 062 00   |

par poste express à . . . .

### Les commandes de pièces détachées sont à adresser à:

— votre station-service HATZ la plus proche, voir adresse page 1, carré 3 ou liste de service séparée.

— ou

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG  
D-8399 Ruhstorf a. d. Rott  
République Fédérale d'Allemagne  
☎ (085 31) 30 21 — Télex 05 7260

### Datos para pedidos de recambios:

Para recibir sus recambios en forma rápida y correcta necesitamos las siguientes informaciones:

1. **Tipo, número del motor y revoluciones:**  
ver detalles en página 1, posición 1.
2. **Número de la lista de recambios** de la cual se ha obtenido el número de pedido: ver página 1, posición 2.
3. **Cantidad y número de pedido** del recambio deseado.
4. Tipo de **despacho deseado:** por ej. correo, flete aéreo, expreso etc.
5. **Dirección exacta**, si necesario indicar la oficina de correo, la estación ferroviaria o aeropuerto.

### Ejemplo de pedido:

Para motor tipo: E 673 LK  
Número de motor: 56 1077500  
R. P. M.: 3000/60

De la lista de recambios: E 673.10

Siguientes recambios:

| Cantidad | Número de pedido |
|----------|------------------|
| 2        | 500 246 00       |
| 6        | 032 062 00       |

Por correo expreso para . . . .

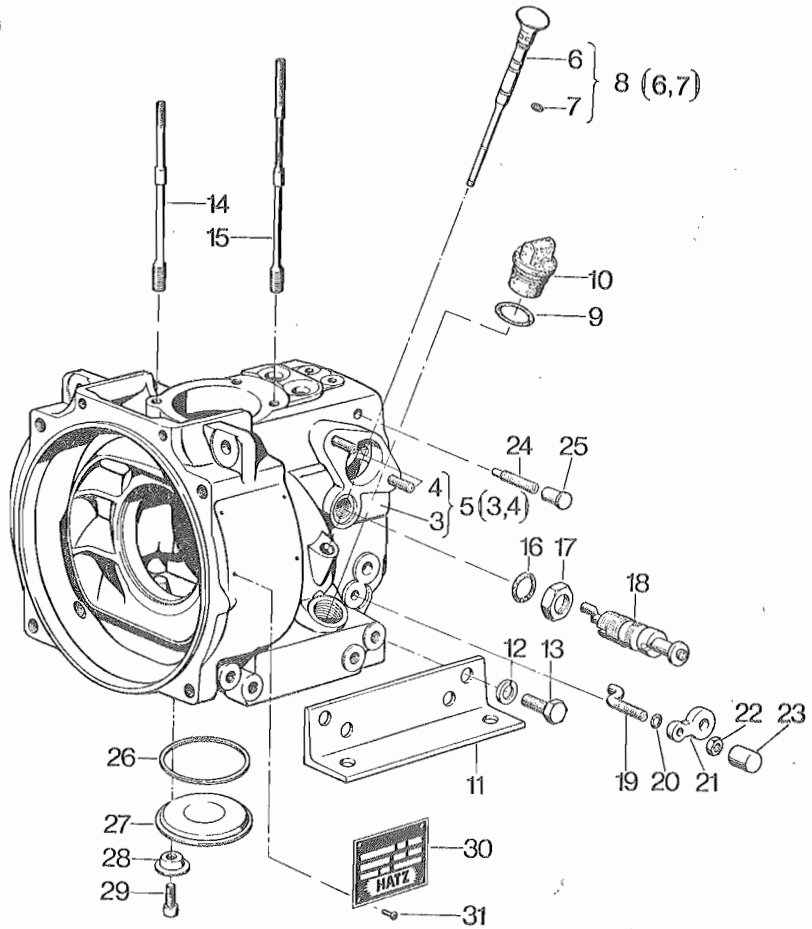
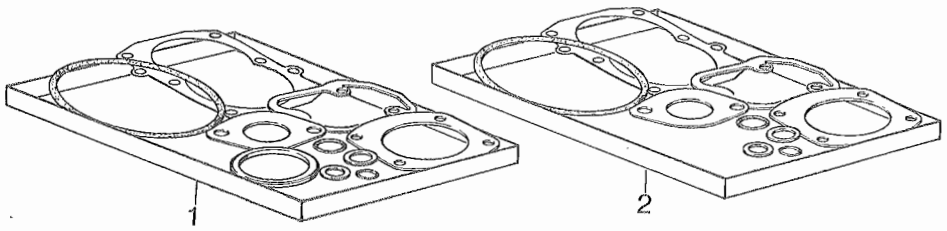
### El pedido de recambios favor dirigirlo a:

— Al servicio HATZ más cercano, dirección verla en página 1, posición 3 o en el índice separado de direcciones de servicio.

— Alternativa a:

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG  
D-8399 Ruhstorf a. d. Rott  
República Federal de Alemania  
☎ (085 31) 30 21 — Telex 05 7260

Tafel Nr.  
 Table No. **01**  
 Tableau No.  
 Tabla No.



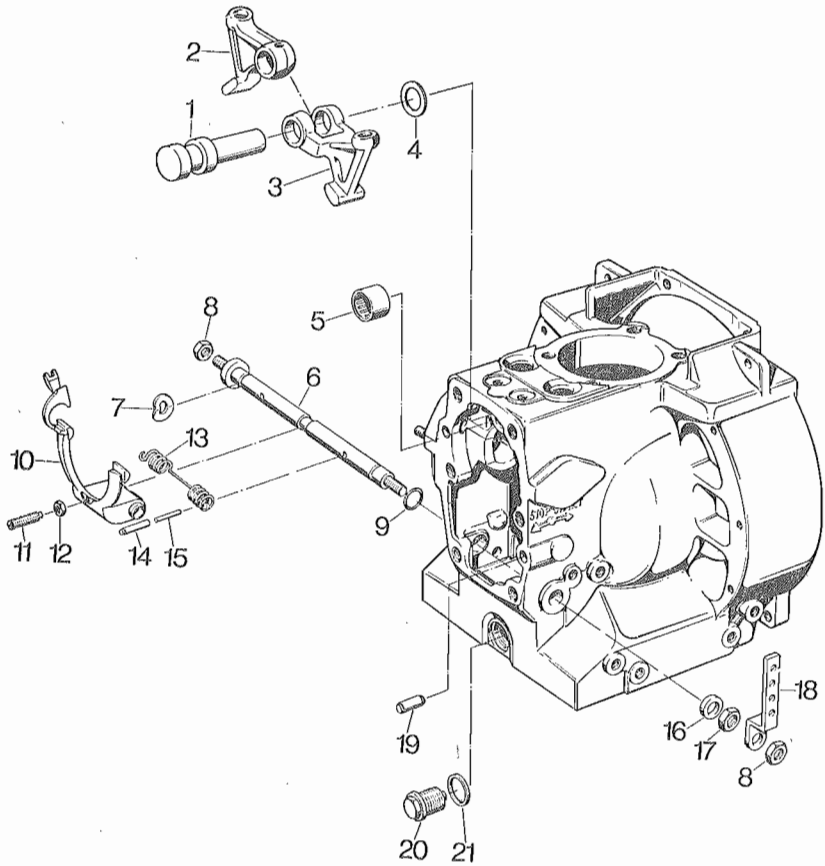
01

| Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|--|--|
|---|--|--|

E 573 | E 673

|    |            |     |     |  |                  |
|----|------------|-----|-----|--|------------------|
| 1  | 009 106 00 | 1   | 1   | Ein Satz Dichtungen, komplett<br>One set of gaskets, compl.<br>Un jeu de joints, compl.<br>Un juego de juntas, compl.  |                  |
| 2  | 009 107 00 | 1   | 1   | Ein Satz Dichtungen ohne Wellendicht-<br>ringe.<br>One set of gaskets without oil seals.<br>Un jeu de joints sans joint etanch.<br>Un juego de juntas sin anillo de reten. |                  |
| 3  | ---        | --- | --- |  |                  |
| 4  | 500 373 00 | 2   | 2   | M 8 x 18   | DIN 835 - 10,9   |
| 5  | 009 128 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 6  | ---        | --- | --- |  |                  |
| 7  | 400 220 00 | 2   | 2   |  |                  |
| 8  | 003 088 02 | 1   | 1   |  |                  |
| 9  | 501 538 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 10 | 030 690 03 | 1   | 1   |  |                  |
| 11 | 030 621 00 | 2   | 2   |  |                  |
| 12 | 500 029 00 | 8   | 8   | 10   | DIN 128          |
| 13 | 500 292 00 | 8   | 8   | M 10 x 25  | DIN 933 - 8.8    |
| 14 | 032 077 01 | 2   | 2   |  |                  |
| 15 | 032 076 00 | 2   | 2   |  |                  |
| 16 | 400 228 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 17 | 500 246 00 | 1   | 1   | M 20 x 1,5   | DIN 936 - 5      |
| 18 | 003 624 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 19 | 030 604 03 | 1   | 1   |  |                  |
| 20 | 400 217 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 21 | 031 049 01 | 1   | 1   |  |                  |
| 22 | 500 229 00 | 1   | 1   | M 8  | DIN 934 - 8      |
| 23 | 032 058 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 24 | 500 621 00 | 1   | 1   | AM 8 x 25  | DIN 915 - TUFLOK |
| 25 | 400 397 01 | 1   | 1   |  |                  |
| 26 | 400 238 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 27 | 032 056 02 | 1   | 1   |  |                  |
| 28 | 032 062 00 | 4   | 4   |  |                  |
| 29 | 500 504 00 | 4   | 4   | M 6 x 8  | DIN 6912 - 8.8   |
| 30 | 032 255 00 | 1   | 1   |  |                  |
| 31 | 400 025 00 | 4   | 4   | 2,4  |                  |

Tafel Nr.  
Table No. **02**  
Tableau No.  
Tabla No.



02

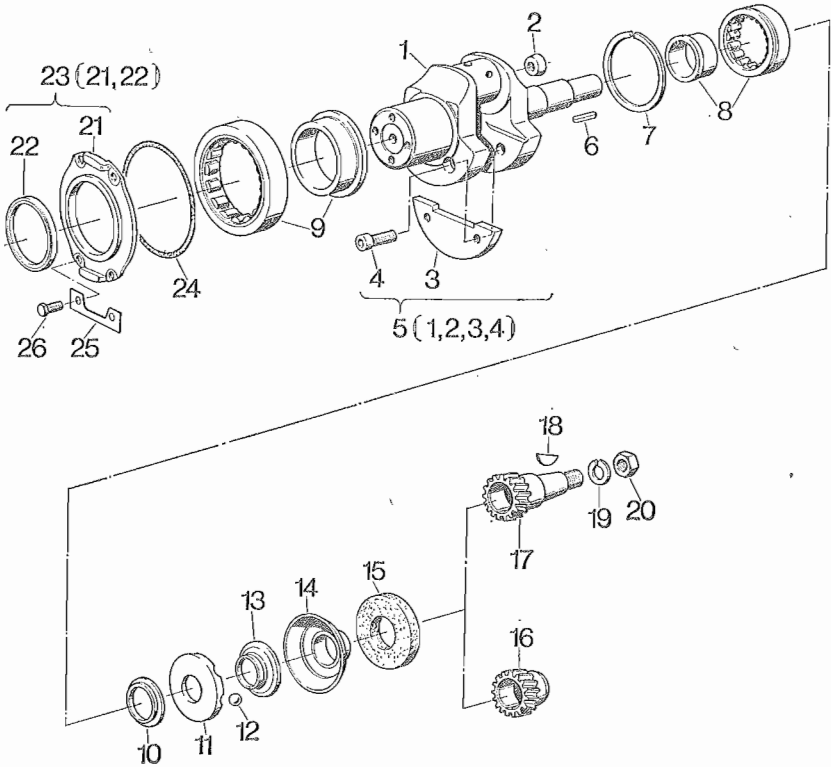
| Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|--|--|
|---|--|--|

E 573 | E 673

|    |            |   |   |               |                              |
|----|------------|---|---|---------------|------------------------------|
| 1  | 030 597 00 | 1 | 1 |               |                              |
| 2  | 030 634 01 | 1 | 1 |               |                              |
| 3  | 030 633 01 | 1 | 1 |               |                              |
| 4  | 031 698 00 | 1 | 1 |               |                              |
| 5  | 400 368 00 | 1 | 1 |               |                              |
| 6  | 004 273 03 | 1 | 1 |               |                              |
| 7  | 500 036 00 | 1 | 1 | B 12          | DIN 137                      |
| 8  | 500 235 00 | 2 | 2 | M 10          | DIN 934 - 8                  |
| 9  | 400 223 00 | 2 | 2 |               |                              |
| 10 | 003 087 04 | 1 | 1 |               |                              |
| 11 | 500 042 00 | 1 | 1 | M 6 x 20      | DIN 915 - 14.9               |
| 12 | 500 227 00 | 1 | 1 | M 6           | DIN 934 - 8                  |
| 13 | 032 065 00 | 1 | 1 | 2,0 mm $\phi$ | $\leq 2000 \text{ min}^{-1}$ |
| 13 | 032 057 03 | 1 | 1 | 2,6 mm $\phi$ | $> 2000 \text{ min}^{-1}$    |
| 13 | 034 442 00 | 1 | 1 | 2,4 mm $\phi$ | 3000 $\text{min}^{-1}$       |
| 14 | 500 349 00 | 2 | 2 | 5 x 36        | DIN 1481                     |
| 15 | 500 343 00 | 2 | 2 | 3 x 36        | DIN 1481                     |
| 16 | 031 462 00 | 1 | 1 |               |                              |
| 17 | 032 061 00 | 1 | 1 |               |                              |
| 18 | 032 060 00 | 1 | 1 |               |                              |
| 19 | 031 693 00 | 2 | 2 |               |                              |
| 20 | 031 691 03 | 1 | 1 |               |                              |
| 21 | 500 015 00 | 1 | 1 |               |                              |



Tafel Nr.  
Table No. **03**  
Tableau No.  
Tabla No.



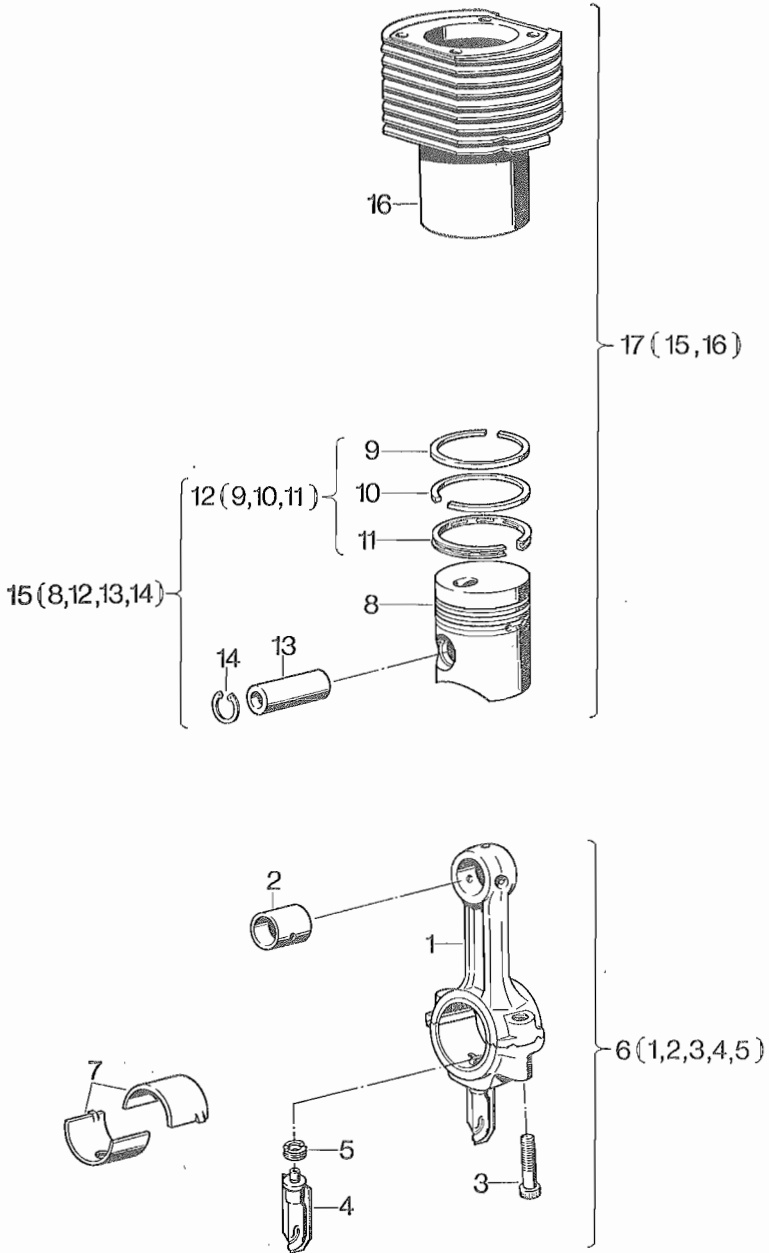
03

| Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantities<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|---|--|
|---|---|--|

E 573 | E 673

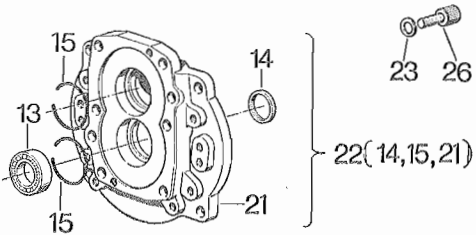
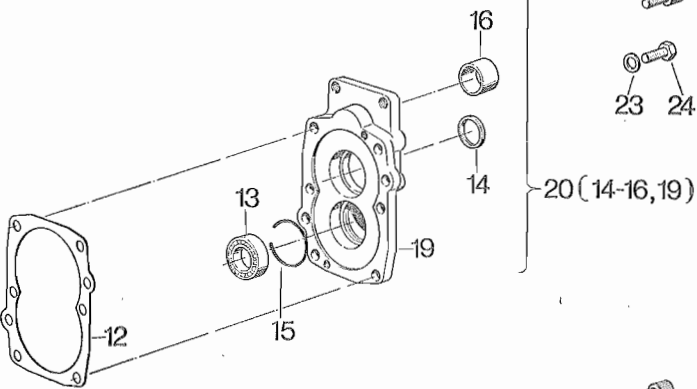
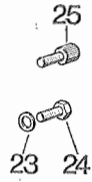
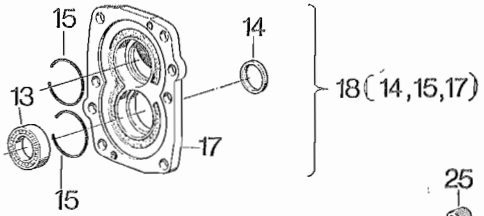
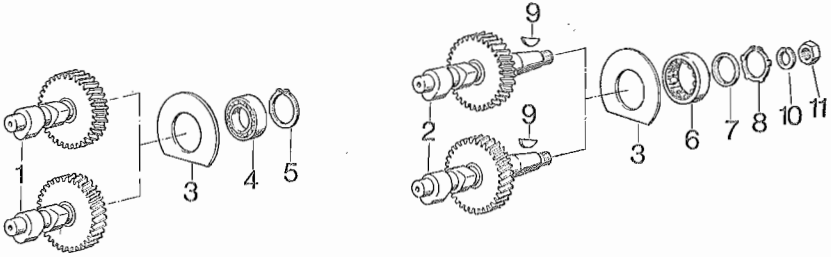
|    |            |   |   |                       |               |
|----|------------|---|---|-----------------------|---------------|
| 1  | —          | — | — |                       |               |
| 2  | 031 950 00 | 1 | 1 |                       |               |
| 3  | 030 609 01 | 2 | 2 |                       |               |
| 4  | 500 518 00 | 4 | 4 | M 8 x 18              | DIN 912 - 8.8 |
| 5  | 003 612 02 | 1 | 1 |                       |               |
| 6  | 500 111 00 | 1 | 1 | A 6 x 4 x 28          | DIN 6885      |
| 7  | 500 362 00 | 1 | 1 | Sp 72                 | DIN 5417      |
| 8  | 500 477 00 | 1 | 1 |                       |               |
| 9  | 500 471 00 | 1 | 1 |                       |               |
| 10 | 032 066 00 | 1 | 1 |                       |               |
| 11 | 030 066 02 | 1 | 1 |                       |               |
| 12 | 500 100 00 | 4 | 4 |                       |               |
| 13 | 031 700 01 | 1 | 1 |                       |               |
| 14 | 007 420 00 | 1 | 1 |                       |               |
| 15 | 030 045 01 | 1 | 1 |                       |               |
| 16 | 030 648 01 | 1 | 1 | LN/LNF/LHK/RN/RNF/RHK |               |
| 17 | 030 649 01 | 1 | 1 | LK/LKF/RK/RKF         |               |
| 18 | 500 179 00 | 1 | 1 | 6 x 7,5               | DIN 6888      |
| 19 | 500 032 00 | 1 | 1 | 16                    | DIN 128       |
| 20 | 500 245 00 | 1 | 1 | M 16 x 1,5            | DIN 936 - 5   |
| 21 | —          | — | — |                       |               |
| 22 | 400 342 00 | 1 | 1 |                       |               |
| 23 | 005 630 01 | 1 | 1 |                       |               |
| 24 | 501 540 00 | 1 | 1 |                       |               |
| 25 | 032 059 01 | 2 | 2 |                       |               |
| 26 | 500 255 00 | 4 | 4 | M 6 x 12              | DIN 933 - 8.8 |

Tafel Nr.  
Table No. **04**  
Tableau No.  
Tabla No.

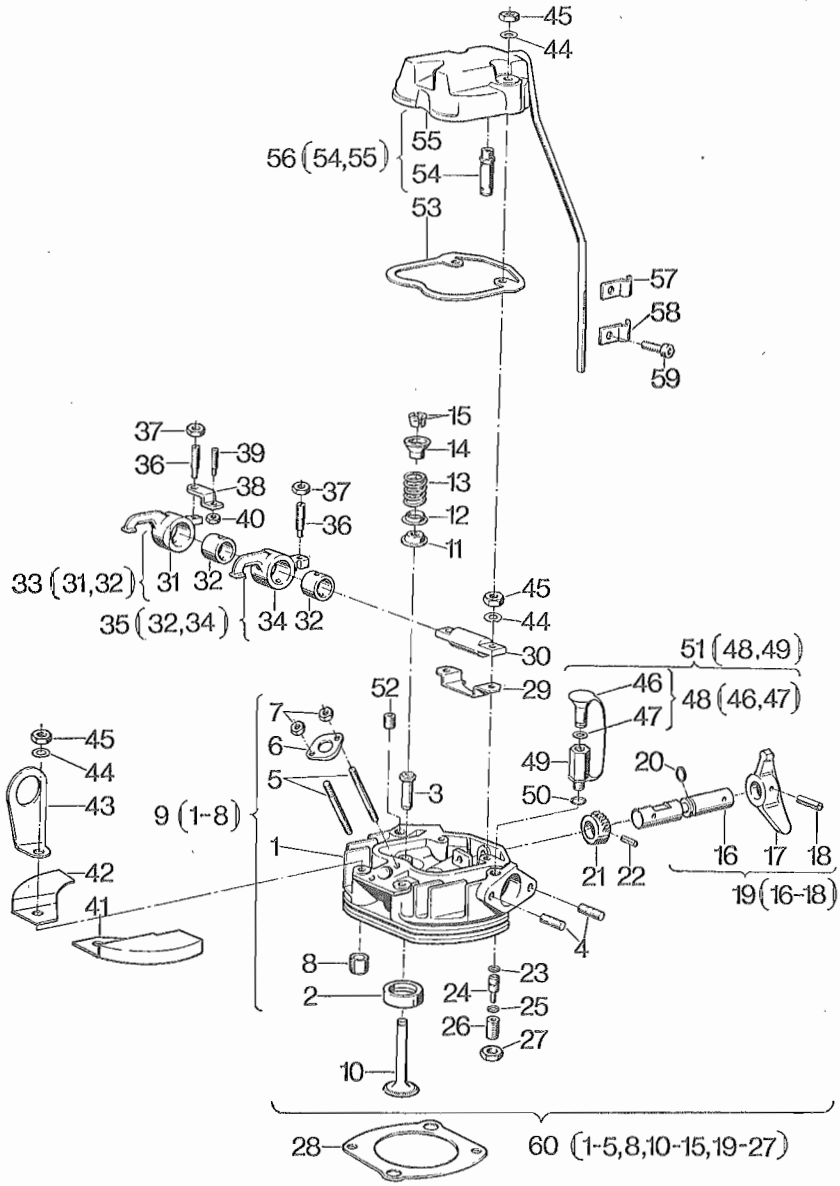


04

|    | Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|----|---|--|--|--|
|    |   | E 573  | E 673  |  |
| 1  | ---   | ---  | ---  |  |
| 2  | 032 069 00  | 1  | 1  |  |
| 3  | 033 937 00  | 2  | 2  |  |
| 4  | ---   | ---  | ---  |  |
| 5  | ---   | ---  | ---  |  |
| 6  | 003 613 00  | 1  | 1  |  |
| 7  | 032 067 00  | 1  | 1  |  |
| 7  | 032 068 00  | 1  | 1  | - 0,5 mm   |
| 8  | ---   | ---  | ---  |  |
| 9  | 500 865 00  | 1  | 1  |  |
| 9  | 500 903 00  | 1  | 1  | + 1,0 mm   |
| 10 | 500 901 00  | 1  | 1  |  |
| 10 | 500 904 00  | 1  | 1  | + 1,0 mm   |
| 11 | 500 902 00  | 1  | 1  |  |
| 11 | 500 905 00  | 1  | 1  | + 1,0 mm   |
| 12 | 009 043 00  | 1  | 1  |  |
| 12 | 009 044 00  | 1  | 1  | + 1,0 mm   |
| 13 | 501 075 00  | 1  | 1  |  |
| 14 | 500 206 00  | 2  | 2  | 25 x 1,2      DIN 472                            |
| 15 | 009 041 00  | 1  | 1  |  |
| 15 | 009 093 00  | 1  | 1  | + 1,0 mm   |
| 16 | 035 833 00  | 1  | 1  |  |
| 17 | 009 127 00  | 1  | 1  |  |



|    | Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades |       | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|----|---|--|-------|--|
|    |   | E 573  | E 673 |  |
| 1  | 034 059 00  | 1  | 1     | LK/LKF   |
| 1  | 034 056 00  | 1  | 1     | RK/RKF   |
| 2  | 034 300 00  | 1  | 1     | LN/LNF/LHK                                       |
| 2  | 034 058 00  | 1  | 1     | RN/RNF/RHK                                       |
| 3  | 032 093 00  | 1  | 1     |  |
| 4  | 500 129 00  | 1  | 1     | LK/LKF/RK/RKF                                    |
| 5  | 500 209 00  | 1  | 1     | LK/LKF/RK/RKF 30 x 1,5 x DIN 471                 |
| 6  | 500 622 00  | 1  | 1     | LN/LNF/LHK/RN/RNF/RHK                            |
| 7  | 032 780 00  | 1  | 1     | LN/LNF/LHK/RN/RNF/RHK                            |
| 8  | 400 379 00  | 1  | 1     | LN/LNF/LHK/RN/RNF/RHK                            |
| 9  | 500 179 00  | 1  | 1     | 6 x 7,5                   DIN 6888               |
| 10 | 500 032 00  | 1  | 1     | 16                           DIN 128             |
| 11 | 500 245 00  | 1  | 1     | M 16 x 1,5               DIN 936 - 5             |
| 12 | 032 092 02  | 1  | 1     |  |
| 13 | 500 129 00  | 1  | 1     |  |
| 14 | 400 337 00  | 1  | 1     |  |
| 15 | 036 124 00  | 2  | 2     | LK/LN/RK/RN/LKF/LNF/RKF/RNF                      |
| 15 | 036 124 00  | 1  | 1     | LHK/RHK  |
| 16 | 400 329 00  | 1  | 1     | LHK/RHK  |
| 17 | —   | —  | —     |  |
| 18 | 003 621 10  | 1  | 1     | LK/LN/RK/RN                                      |
| 19 | —   | —  | —     |  |
| 20 | 003 623 10  | 1  | 1     | LHK/RHK  |
| 21 | —   | —  | —     |  |
| 22 | 003 622 10  | 1  | 1     | LKF/LNF/RKF/RNF                                  |
| 23 | 500 010 00  | 5  | 5     |  |
| 24 | 500 292 00  | 6  | 6     | LK/LN/RK/RN M 10 x 25 DIN 933-8.8                |
| 24 | 500 292 00  | 4  | 4     | LHK/RHK M 10 x 25 DIN 933 - 8.8                  |
| 25 | 500 538 00  | 2  | 2     | LHK/RHK M 10 x 25 DIN 912 - 8.8                  |
| 26 | 500 541 00  | 6  | 6     | LKF/LNF/RKF/RNF<br>M 10 x 30 DIN 912-8.8         |



06

| Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|--|--|
|---|--|--|

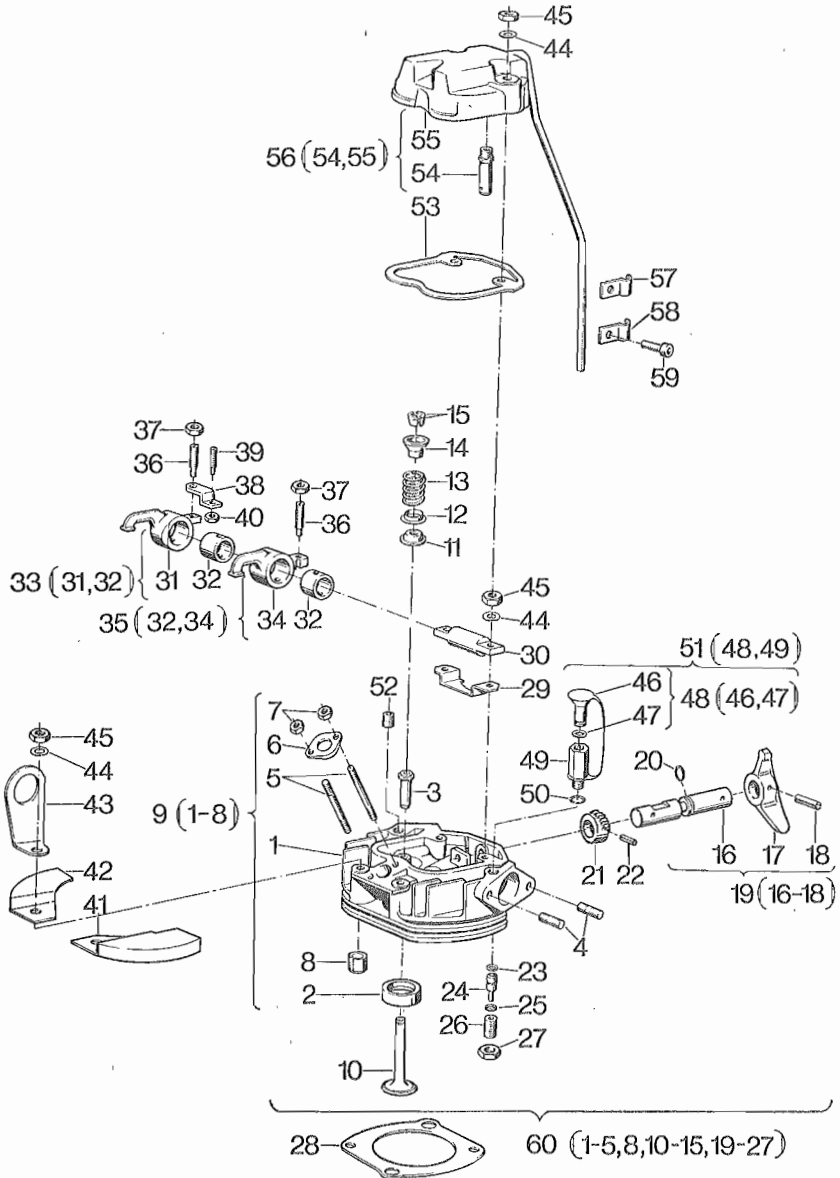
E 573 | E 673

|    |            |     |     |          |                |
|----|------------|-----|-----|----------|----------------|
| 1  | ---        | --- | --- |          |                |
| 2  | ---        | --- | --- |          |                |
| 3  | 032 082 00 | 2   | 2   |          |                |
| 4  | 500 372 00 | 4   | 4   | M 8 x 15 | DIN 835 - 10.9 |
| 5  | 501 110 00 | 2   | 2   | M 6 x 55 | DIN 835 - 8.8  |
| 6  | 034 473 00 | 1   | 1   |          |                |
| 7  | 500 227 00 | 2   | 2   | M 6      | DIN 934 - 8    |
| 8  | 500 357 00 | 2   | 2   | 11 x 12  | DIN 7346       |
| 9  | 007 401 20 | 1   | 1   |          |                |
| 10 | 035 698 10 | 2   | 2   |          |                |
| 11 | 032 080 01 | 2   | 2   |          |                |
| 12 | 032 084 00 | 2   | 2   |          |                |
| 13 | 032 081 00 | 2   | 2   |          |                |
| 14 | 030 605 00 | 2   | 2   |          |                |
| 15 | 032 083 01 | 2   | 2   |          |                |
| 16 | ---        | --- | --- |          |                |
| 17 | 031 734 01 | 1   | 1   |          |                |
| 18 | 500 346 00 | 1   | 1   | 4 x 18   | DIN 1481       |
| 19 | 007 468 00 | 1   | 1   |          |                |
| 20 | 501 543 00 | 1   | 1   |          |                |
| 21 | 035 706 00 | 1   | 1   |          |                |
| 22 | 500 341 00 | 1   | 1   | 3 x 16   | DIN 1481       |
| 23 | 501 542 00 | 1   | 1   |          |                |
| 24 | 030 638 00 | 1   | 1   |          |                |
| 25 | 500 426 00 | 10  | 10  | A 8      | DIN 2093       |
| 26 | 030 611 00 | 1   | 1   |          |                |
| 27 | 500 238 00 | 1   | 1   | BM 10    | DIN 439 - 6    |
| 28 | 035 818 00 | 1   | 1   | 0,40 mm  |                |
| 28 | 035 819 00 | 1   | 1   | 0,50 mm  |                |
| 28 | 035 820 00 | 1   | 1   | 0,60 mm  |                |
| 28 | 035 821 00 | 1   | 1   | 0,70 mm  |                |
| 28 | 035 822 00 | 1   | 1   | 0,80 mm  |                |
| 29 | 030 925 00 | 1   | 1   |          |                |
| 30 | 030 615 01 | 1   | 1   |          |                |
| 31 | ---        | --- | --- |          |                |
| 32 | 034 301 01 | 2   | 2   |          |                |



Tafel Nr.  
 Table No.  
 Tableau No.  
 Tabla No.

06

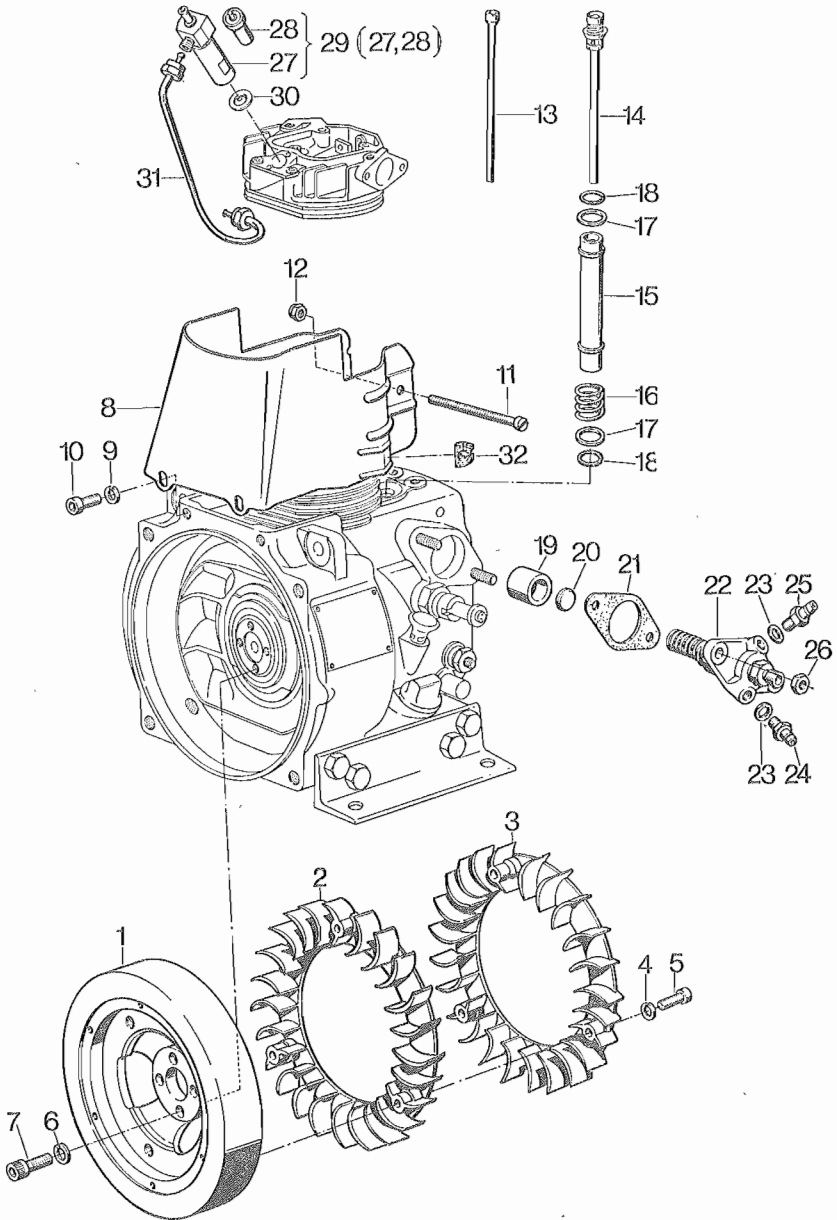


06

|    | Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantités<br>Cantidades |       | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |                      |
|----|---|--|-------|--|----------------------|
|    |   | E 573  | E 673 |  |                      |
| 33 | 006 142 01  | 1  | 1     |  |                      |
| 34 | —   | —  | —     |  |                      |
| 35 | 006 143 01  | 1  | 1     |  |                      |
| 36 | 030 037 00  | 2  | 2     |  |                      |
| 37 | 031 731 00  | 2  | 2     |  |                      |
| 38 | 030 600 02  | 1  | 1     |  |                      |
| 39 | 030 220 01  | 1  | 1     |  |                      |
| 40 | 500 227 00  | 1  | 1     | M 6  | DIN 934 - 8          |
| 41 | 030 664 01  | 1  | 1     |  |                      |
| 42 | 030 665 01  | 1  | 1     |  |                      |
| 43 | 034 578 00  | 1  | 1     |  |                      |
| 44 | 500 035 00  | 6  | 6     | B 8  | DIN 137              |
| 45 | 500 234 00  | 6  | 6     | M 8 x 1  | DIN 934 - 12         |
| 46 | —   | —  | —     |  |                      |
| 47 | 501 541 00  | 2  | 2     |  |                      |
| 48 | 007 363 00  | 1  | 1     |  |                      |
| 49 | —   | —  | —     |  |                      |
| 50 | 500 011 00  | 1  | 1     |  |                      |
| 51 | 003 618 01  | 1  | 1     |  |                      |
| 52 | 500 437 00  | 1  | 1     | M 12 x 1,5                                       | DIN 906              |
| 53 | 032 089 02  | 1  | 1     |  |                      |
| 54 | 003 620 04  | 1  | 1     |  |                      |
| 55 | —   | —  | —     |  |                      |
| 56 | 003 138 02  | 1  | 1     |  |                      |
| 57 | 030 915 00  | 1  | 1     |  |                      |
| 58 | 031 592 00  | 1  | 1     | LNF/RNF  |                      |
| 59 | 500 513 00  | 1  | 1     | LKF/LNF/RKF/RNF                                  |                      |
|    |   |  |       |  | M 8 x 10 DIN 912-8.8 |
| 60 | 009 076 01  | 1  | 1     |  |                      |

Tafel Nr.  
Table No.  
Tableau No.  
Tabla No.

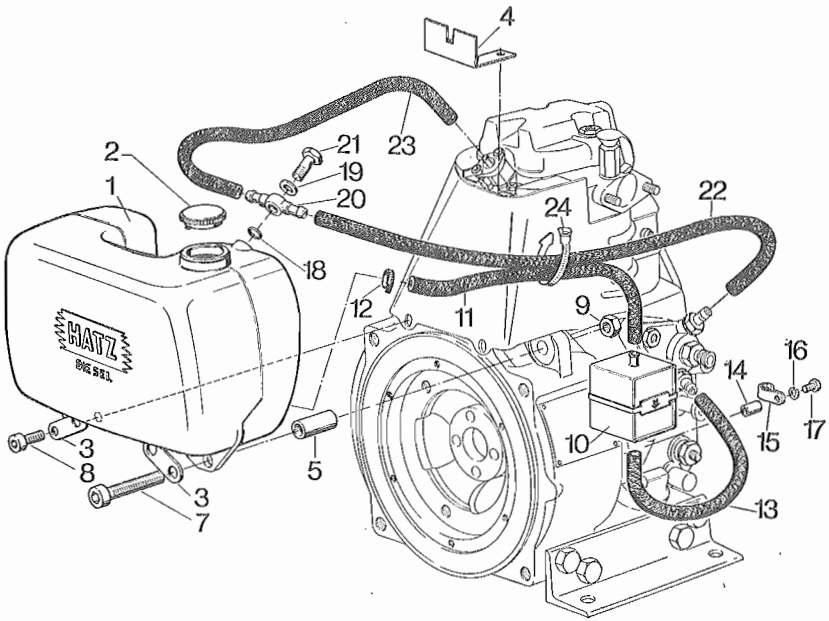
07



| Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|--|--|
|---|--|--|

E 573 | E 673

|    |            |   |   |                   |                |
|----|------------|---|---|-------------------|----------------|
| 1  | 030 632 01 | 1 | 1 |                   |                |
| 2  | 006 350 00 | 1 | 1 | LK/LKF/LN/LNF/LHK |                |
| 3  | 009 468 00 | 1 | 1 | RK/RKF/RN/RNF/RHK |                |
| 4  | 400 278 00 | 6 | 6 |                   |                |
| 5  | 400 356 00 | 6 | 6 |                   |                |
| 6  | 500 029 00 | 4 | 4 | 10                | DIN 128        |
| 7  | 500 545 00 | 4 | 4 | M 10 x 35         | DIN 912 - 10.9 |
| 8  | 030 666 01 | 1 | 1 |                   |                |
| 9  | 500 167 00 | 2 | 2 | 8,4               | DIN 125 - St   |
| 10 | 500 516 00 | 2 | 2 | M 8 x 16          | DIN 912 - 8.8  |
| 11 | 500 501 00 | 1 | 1 | AM 5 x 90         | DIN 84 - 4.8   |
| 12 | 400 282 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 13 | 030 639 01 | 1 | 1 |                   |                |
| 14 | 009 026 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 15 | 032 090 02 | 2 | 2 |                   |                |
| 16 | 031 851 00 | 2 | 2 |                   |                |
| 17 | 032 091 01 | 4 | 4 |                   |                |
| 18 | 400 228 00 | 4 | 4 |                   |                |
| 19 | 030 640 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 20 | 030 626 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 21 | 032 094 00 | 1 | 1 | 0,10 mm           |                |
| 21 | 032 095 00 | 1 | 1 | 0,15 mm           |                |
| 21 | 032 096 00 | 1 | 1 | 0,20 mm           |                |
| 21 | 032 097 00 | 1 | 1 | 0,30 mm           |                |
| 21 | 032 098 00 | 1 | 1 | 0,50 mm           |                |
| 22 | 400 802 01 | 1 | 1 |                   |                |
| 23 | 500 011 00 | 2 | 2 |                   |                |
| 24 | 034 850 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 25 | 006 710 01 | 1 | 1 |                   |                |
| 26 | 500 229 00 | 2 | 2 | M 8               | DIN 934 - 8    |
| 27 | —          | — | — |                   |                |
| 28 | 400 046 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 29 | 400 066 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 30 | 400 031 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 31 | 034 057 00 | 1 | 1 |                   |                |
| 32 | 031 509 00 | 1 | 1 |                   |                |



08

|    | Bestell-Nr.   | Stück      | Hinweise     |                      |                       |
|----|---------------|------------|--------------|----------------------|-----------------------|
|    | Ordering No.  | Quantity   | Hints        |                      |                       |
|    | No. référence | Quantités  | Indications  |                      |                       |
|    | No. de pedido | Cantidades | Indicaciones |                      |                       |
|    |               | E 573      | E 673        |                      |                       |
| 1  | 006 913 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 2  | 400 326 11    | 1          | 1            |                      |                       |
| 3  | 035 258 00    | 4          | 4            |                      |                       |
| 4  | 034 929 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 5  | 034 930 00    | 2          | 2            |                      |                       |
| 6  | —             | —          | —            |                      |                       |
| 7  | 501 716 00    | 2          | 2            | M 8 x 65             | DIN 912 - 8.8 gal. Zn |
| 8  | 501 715 00    | 2          | 2            | M 8 x 25             | DIN 912 - 8.8 gal. Zn |
| 9  | 400 284 00    | 2          | 2            | M 8                  | SN 14440 - 5          |
| 10 | 400 894 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 11 | 034 931 00    | 1          | 1            | 7 x 2,5 - 60 mm lg.  |                       |
| 12 | 400 373 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 13 | 034 935 00    | 1          | 1            | 7 x 2,5 - 200 mm lg. |                       |
| 14 | 030 427 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 15 | 031 655 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 16 | 501 656 00    | 1          | 1            | 6,5 x 14             | DIN 6904 - Zn         |
| 17 | 501 687 00    | 1          | 1            | M 6 x 35             | DIN 912 - 8.8         |
| 18 | 501 583 00    | 1          | 1            | 10,5                 | DIN 125 - Cu          |
| 19 | 500 624 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 20 | 400 933 00    | 1          | 1            |                      |                       |
| 21 | 501 697 00    | 1          | 1            | C4 kadm.             | DIN 7623              |
| 22 | 034 936 00    | 1          | 1            | 7 x 2,5 - 330 mm lg. |                       |
| 23 | 034 933 00    | 1          | 1            | 7 x 2,5 - 140 mm lg. |                       |
| 24 | 400 927 00    | 1          | 1            |                      |                       |

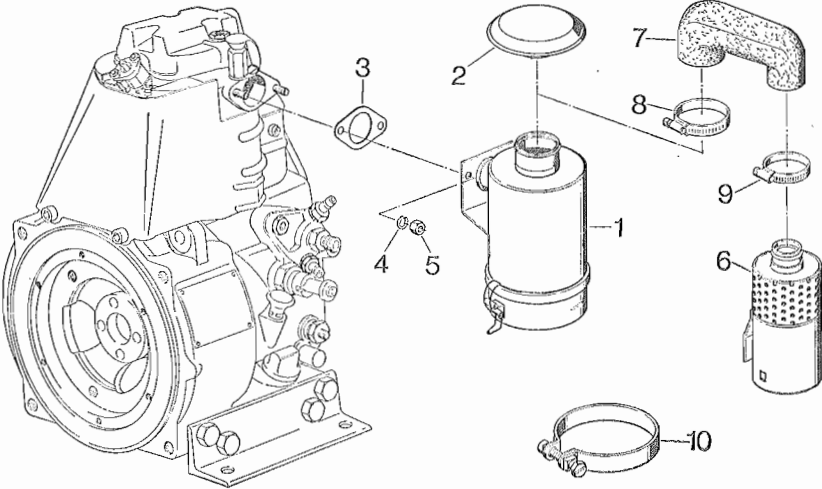
Tafel Nr.

Table No.

Tableau No.

Tabla No.

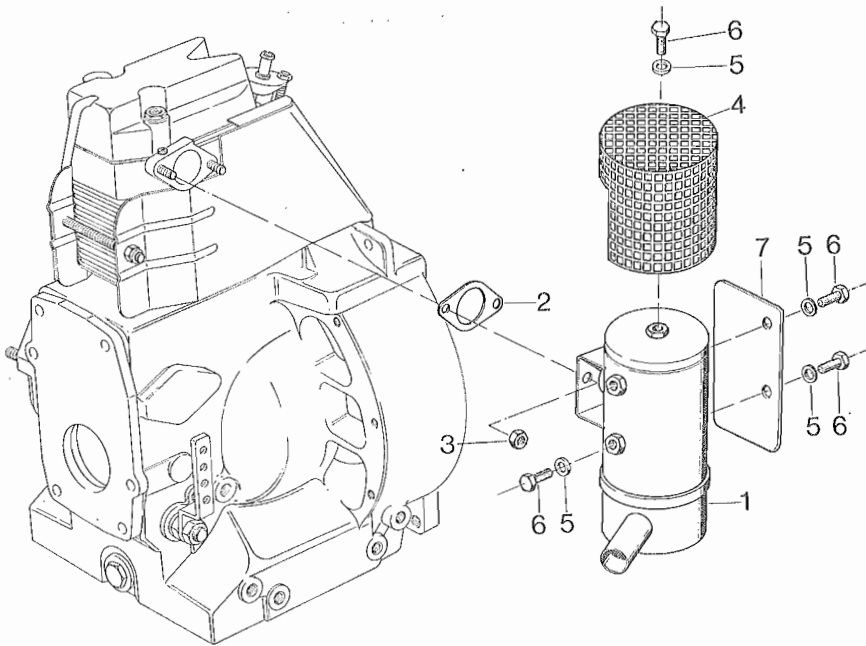
09



**09**

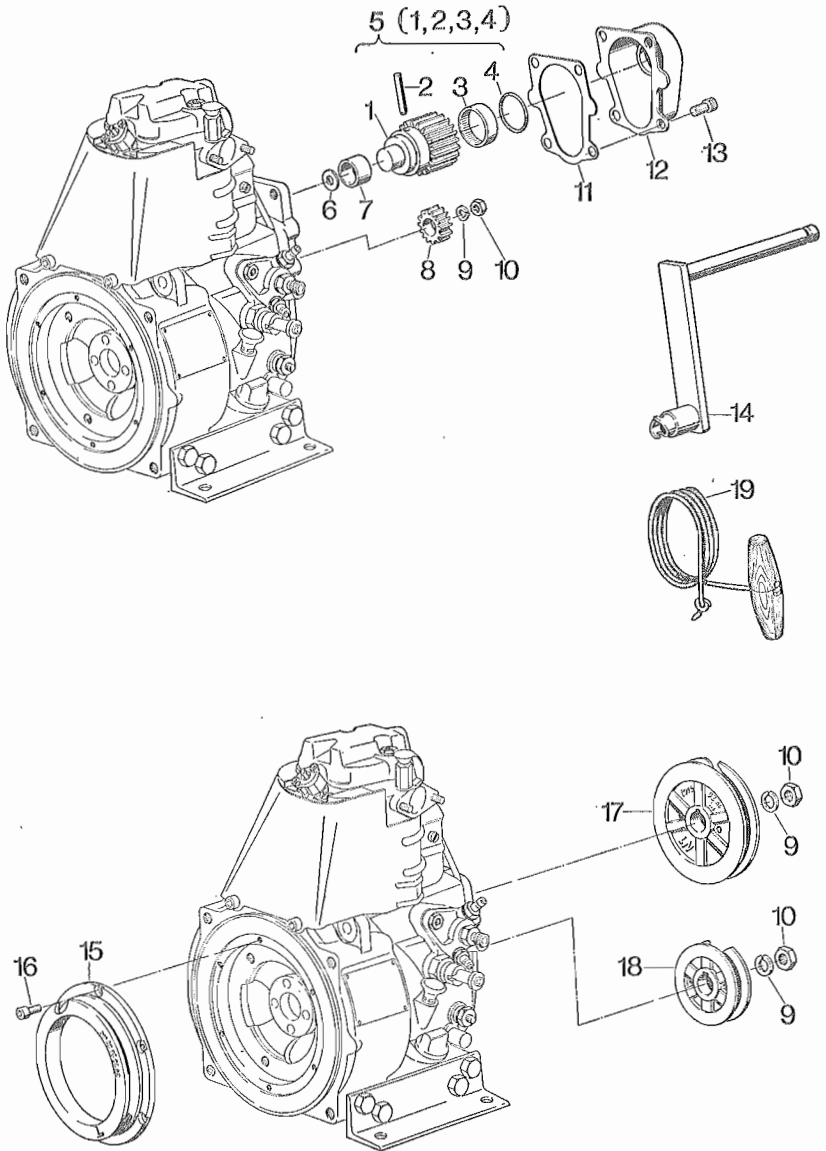
|    | Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantites<br>Cantidades |       | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|----|---|--|-------|--|
|    |   | E 573  | E 673 |  |
| 1  | 400 994 00  | 1  | 1     |  |
| 2  | 400 995 00  | 1  | 1     |  |
| 3  | 034 772 00  | 1  | 1     |  |
| 4  | 501 355 00  | 2  | 2     | 8 kadm.      DIN 128                             |
| 5  | 500 230 00  | 2  | 2     | M8 Ms      DIN 934 - Ms                          |
| 6  | 400 996 00  | 1  | 1     |  |
| 7  | 033 245 00  | 1  | 1     |  |
| 8  | 400 535 00  | 1  | 1     |  |
| 9  | 400 715 00  | 1  | 1     |  |
| 10 | 401 010 00  | 1  | 1     |  |





**10**

|   | Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantités<br>Cantidades |       | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|---|--|-------|--|
|   |   | E 573  | E 673 |  |
| 1 | 008 649 00  | 1  | 1     |  |
| 2 | 501 224 00  | 1  | 1     |  |
| 3 | 400 816 00  | 2  | 2     |  |
| 4 | 007 852 00  | 1  | 1     |  |
| 5 | 500 168 00  | 6  | 6     | 8,4 Ms      DIN 125 - Ms                         |
| 6 | 501 731 00  | 4  | 4     | M 8 x 10      DIN 912 - 8.8 Zn                   |
| 7 | 036 997 00  | 1  | 1     |  |



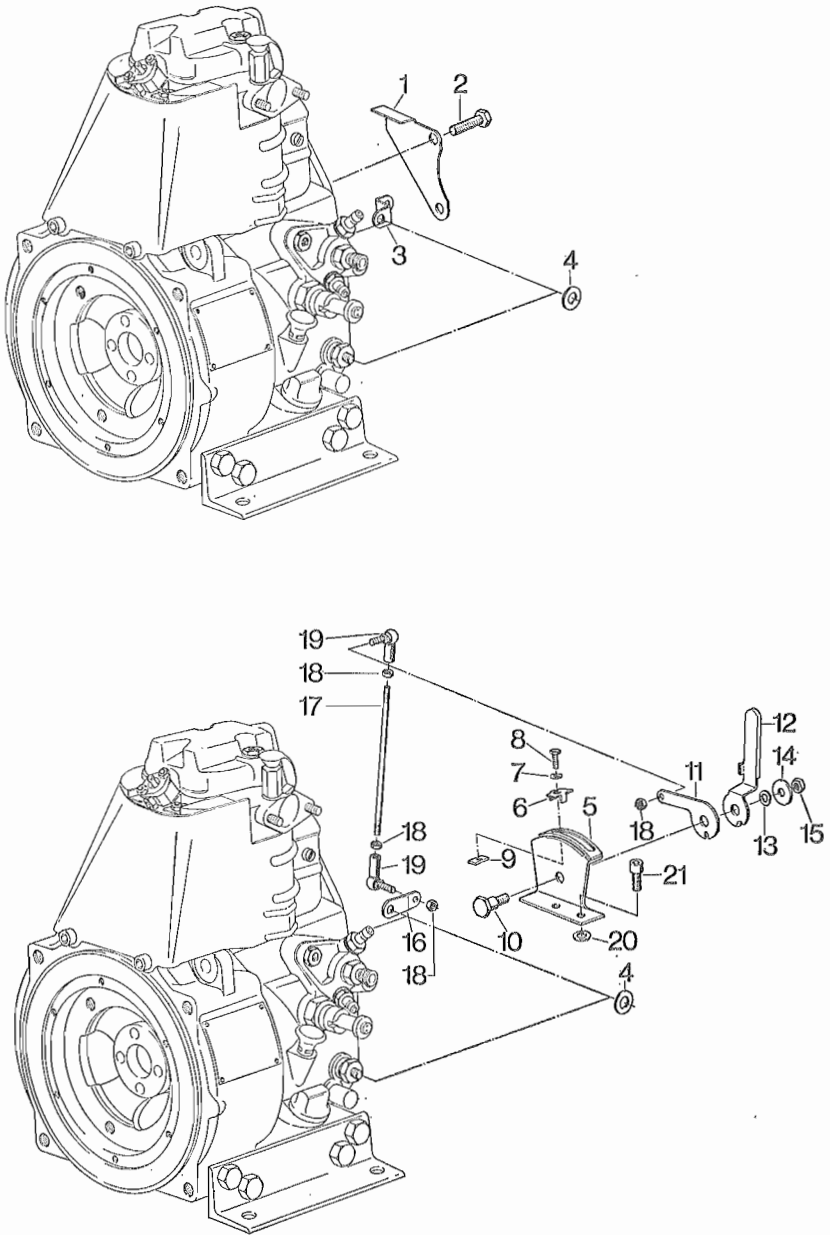
| Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantities<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|---|--|
|---|---|--|

E 573 | E 673

|    |            |   |   |               |               |
|----|------------|---|---|---------------|---------------|
| 1  | —          | — | — |               |               |
| 2  | 032 620 00 | 1 | 1 |               |               |
| 3  | 400 190 00 | 1 | 1 |               |               |
| 4  | 400 863 00 | 1 | 1 |               |               |
| 5  | 004 106 10 | 1 | 1 |               |               |
| 6  | 400 013 00 | 1 | 1 |               |               |
| 7  | 400 329 00 | 1 | 1 |               |               |
| 8  | 031 124 10 | 1 | 1 |               |               |
| 9  | 500 032 00 | 1 | 1 | 16            | DIN 128       |
| 10 | 500 245 00 | 1 | 1 | M 16 x 1,5    | DIN 936 - 5   |
| 11 | 032 100 00 | 1 | 1 |               |               |
| 12 | 003 137 01 | 1 | 1 |               |               |
| 13 | 500 534 00 | 4 | 4 | M 10 x 16     | DIN 912 - 8.8 |
| 14 | 003 150 00 | 1 | 1 | LHK           |               |
| 14 | 004 241 00 | 1 | 1 | RHK           |               |
| 15 | 030 788 02 | 1 | 1 | LK/LKF/LN/LNF |               |
| 15 | 030 789 02 | 1 | 1 | RK/RKF/RN/RNF |               |
| 16 | 500 507 00 | 6 | 6 | M 6 x 16      | DIN 912 - 8.8 |
| 17 | 030 919 02 | 1 | 1 | LN            |               |
| 17 | 030 901 02 | 1 | 1 | RN            |               |
| 18 | 030 902 02 | 1 | 1 | LK            |               |
| 18 | 030 900 02 | 1 | 1 | RK            |               |
| 19 | 004 094 00 | 1 | 1 |               |               |

Tafel Nr.  
Table No.  
Tableau No.  
Tabla No.

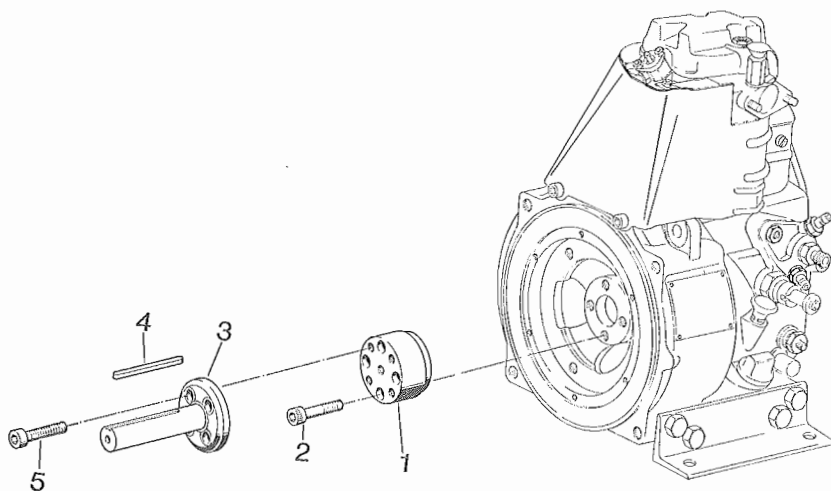
# 12



| Bestell-Nr.<br>Ordering No.<br>No. référence<br>No. de pedido | Stück<br>Quantity<br>Quantities<br>Cantidades | Hinweise<br>Hints<br>Indications<br>Indicaciones |
|---|---|--|
|---|---|--|

E 573 | E 673

|    |            |   |   |           |                |
|----|------------|---|---|-----------|----------------|
| 1  | 031 082 00 | 1 | 1 |           |                |
| 2  | 500 293 00 | 2 | 2 | M 10 x 30 | DIN 933 - 8.8  |
| 3  | 031 081 00 | 1 | 1 |           |                |
| 4  | 031 056 00 | 1 | 1 |           |                |
| 5  | 007 204 00 | 1 | 1 |           |                |
| 6  | 031 122 00 | 2 | 2 |           |                |
| 7  | 500 165 00 | 2 | 2 | 5,3       | DIN 125 - St   |
| 8  | 500 251 00 | 2 | 2 | M 5 x 10  | DIN 933 - 8.8  |
| 9  | 031 121 01 | 2 | 2 |           |                |
| 10 | 035 117 00 | 1 | 1 |           |                |
| 11 | 035 116 00 | 1 | 1 |           |                |
| 12 | 035 115 00 | 1 | 1 |           |                |
| 13 | 500 035 00 | 1 | 1 | B 8       | DIN 137        |
| 14 | 500 629 00 | 1 | 1 | B 8,4     | DIN 9021 - St  |
| 15 | 500 232 00 | 2 | 2 | BM 8      | DIN 439 - 5    |
| 16 | 035 119 00 | 1 | 1 |           |                |
| 17 | 035 110 00 | 1 | 1 |           |                |
| 18 | 500 227 00 | 4 | 4 | M 6       | DIN 934 - 8    |
| 19 | 501 333 00 | 2 | 2 |           |                |
| 20 | 500 167 00 | 4 | 4 | 8,4       | DIN 125 - St   |
| 21 | 500 520 00 | 2 | 2 | M 8 x 20  | DIN 6912 - 8.8 |



**13**

Bestell-Nr.  
Ordering No.  
No. référence  
No. de pedido

Stück  
Quantity  
Quantités  
Cantidades

Hinweise  
Hints  
Indications  
Indicaciones

E 573 | E 673

|   |            |   |   |              |                |
|---|------------|---|---|--------------|----------------|
| 1 | 030 947 00 | 1 | 1 |              |                |
| 2 | 500 548 00 | 4 | 4 | M 10 x 45    | DIN 912 - 10.9 |
| 3 | 030 273 00 | 1 | 1 |              |                |
| 4 | 500 117 00 | 1 | 1 | A 8 x 7 x 63 | DIN 6885       |
| 5 | 500 538 00 | 4 | 4 | M 10 x 25    | DIN 912 - 8.8  |



